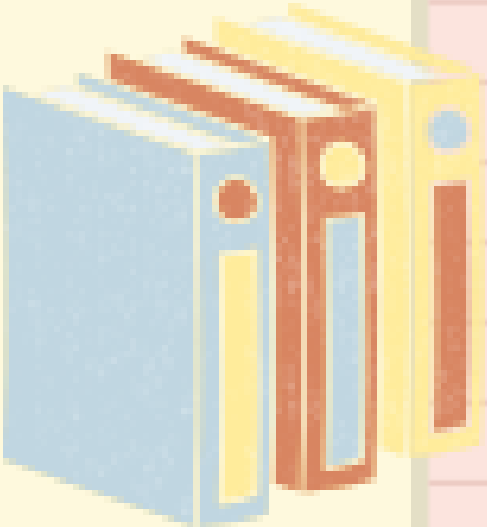


PTA General Meeting

Junta General de la PTA

September 18, 2021





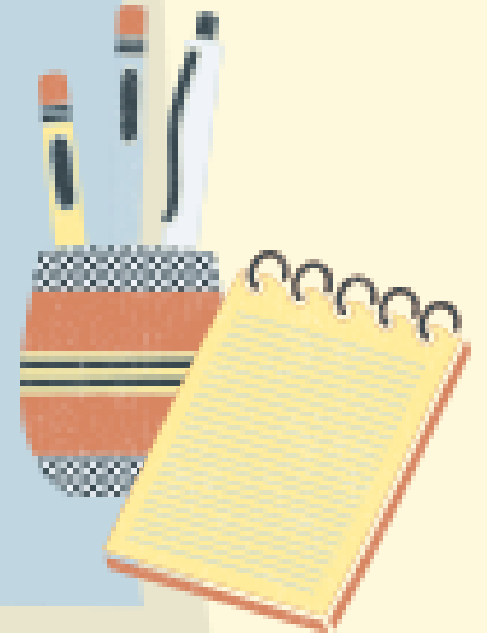
PTA Report

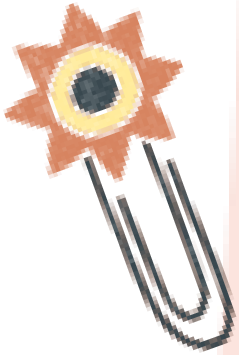
Reporte de la PTA

Mrs. Isabel Yanez, PTA President

Mrs. Maria Arias, PTA Vice-President

Mrs. Lizbeth Garcia, PTA Treasurer





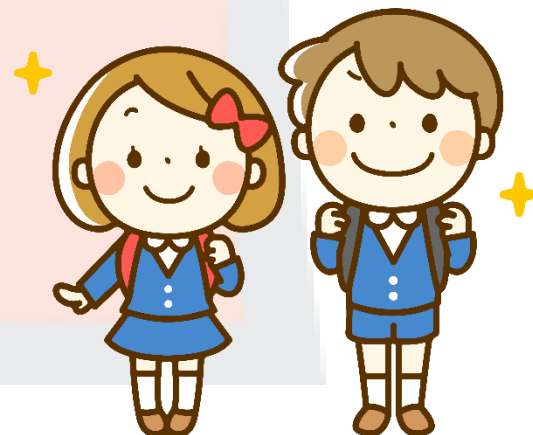
Announcements/ **Anuncios**

Thank you for supporting the PTA with their uniform sale
Gracias por apoyar a la PTA con su venta de uniformes

Next sale of uniforms will be at regular price
La próxima venta de uniformes será a precio regular

Parents can continue to support by purchasing memberships

**Los padres pueden seguir apoyando comprando
membresías**



PTA Membership / **Membresía de la PTA**

- A way to support the PTA
- Cash or check
- Write check payable to: **The Preuss School UCSD PTA**
- \$15.00 per membership (coupon for free coffee and nachos)
- Anyone can become a member! (friends, relatives, etc.)
- Drop off envelope with membership dues, your name, your child's name and grade at the front office of the school, or send with your student
- We will send the 2021-2022 membership card home with your student



3 Raffle / 3 Rifas



We will be holding three raffles, two of the raffles will be for the parents who purchased memberships and one for the parents who joined today's meeting.

Realizaremos tres rifas, dos de las rifas serán para los padres que compraron membresías y una para los padres que ingresaron a la reunion de hoy.

Treasurer's Report

Reporte de la Tesorería

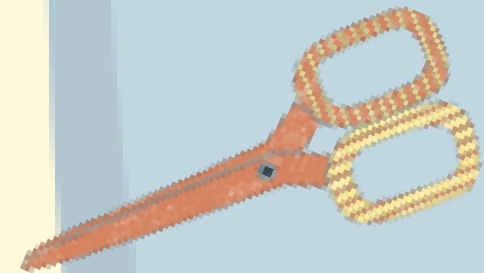


Memberships: 55

Ending Balances August 31, 2021: **\$1,912**

Final sales Uniform \$ 4,554

Petty Cash \$315





Memberships

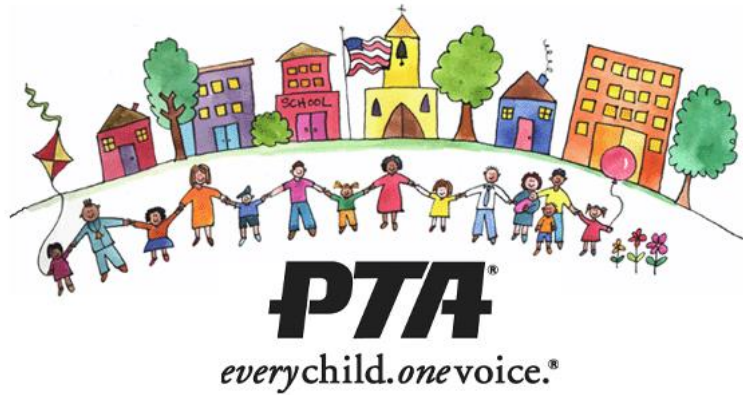
- Adriana Alves
- Enedina Anaya
- Jacqueline Azize-Brewer
- Guadalupe Balanzar
- Sandra Bernal
- Victoria Betancourt
- Gebeyehu Bogale
- Alicia Borgarin
- Anita Samano de Barraza
- Abel Castro
- William Chan
- Sinforosa Colon
- Minerva Cornejo
- Gloria Curiel
- Amsalu Daba
- Robi Dejene
- Phuc Do
- Josiah Douglas
- Phil Ensberg (Teacher)
- Maria G Federica
- Maria Trinidad G
- Tania Garcia
- Cirila Garcia
- Lizbeth Garcia

Memberships



- Zee Girma
- Jose Gomez
- Veronica Gomez
- Ana Gonzalez
- Erika Lizeth Guardado
- Carlos Hermosillo
- Fabiola Hernandez
- Javier Hernandez
- Akiko Jordan
- Neydi Juarez
- Lorenzo Lerma
- Emebet Mekonnen
- Asafa Mohamed
- Tegesty Netsere
- Lynn Nguyen
- Jenny Parker
- Maribel Rodriguez
- Pepe Santiago
- Wubet Selassie
- Debora Servin
- Rashmi Shrestha
- Heayoung Silva

Memberships



- Paul Ta
- Thanh Mai Thi Truong
- Sagrario Umotia
- Angelina Vargas
- My Cuong Vo
- Maria Isabel Yanez
- Vanhann Yiv
- Edgar Zagal



3 Raffle / 3 Rifas



Raffle #1 among people who have bought a membership for the 2021-2022 academic year

Rifa #1 entre las personas que han comprado una membresía para el año académico 2021-2022



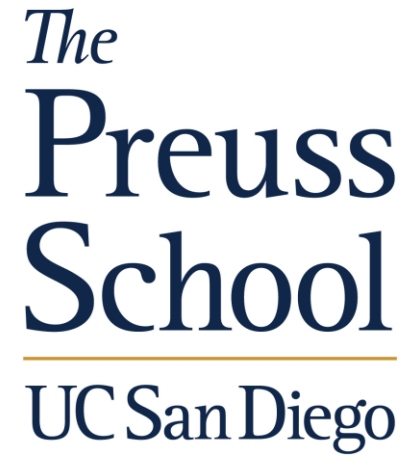
Principal's Report Informe del Director

Dr. Matthew Steitz

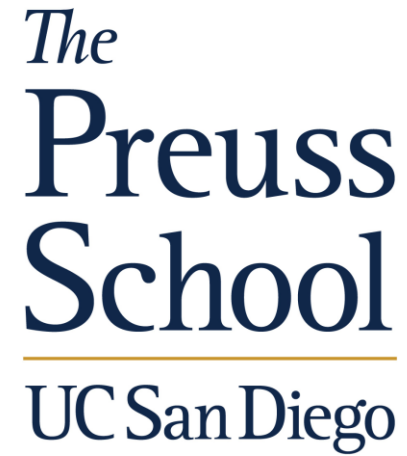


Principal's Report

Dr. Matthew Steitz



“To transform the lives of students who are from low-income families and who are traditionally underrepresented in college, with the goal of qualifying them for university admission as the first generation in their families to attend four-year colleges or universities.”



“Transformar las vidas de los estudiantes que provienen de familias de bajos ingresos y que tradicionalmente están subrepresentados en la universidad, con el objetivo de calificarlos para la admisión universitaria como la primera generación de sus familias en asistir a colegios o universidades de cuatro años.”

Bathroom vandalism (follow up from Parent Square message)

- **Girls bathroom**
 - Paper towel dispensers torn off the wall
 - Toilet paper removed from all stalls
 - Removing the latches off the stalls
 - Hot sauce dumped all over the toilets
- **Boys bathroom**
 - Paper towel dispensers torn off the wall
 - Toilet paper removed from all stalls



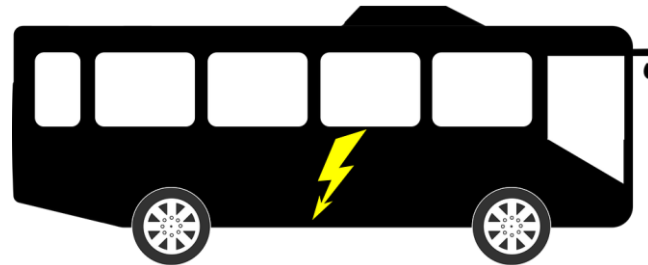
Vandalismo en el baño (seguimiento del mensaje de ParentSquare)

- **Baño de chicas**
 - Dispensadores de toallas de papel arrancados de la pared
 - Papel higiénico retirado de todos los puestos
 - Retirar los pestillos de los puestos
 - Salsa picante vertida por todos los baños
- **Baño de chicos**
 - Dispensadores de toallas de papel arrancados de la pared
 - Papel higiénico retirado de todos los puestos



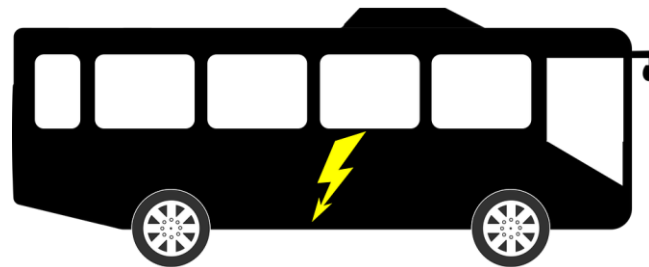
Updates

- Vaccination Mandate Update
 - UC San Diego Policy in effect September 1, 2021
 - Scholars under 12 will be granted deferrals
 - All person must be fully vaccinated
 - Exemption/exception
 - As of yesterday only 30 scholars have not completed this.
- Athletics are back!
 - Cross country / volleyball
- Transportation update



Actualizaciones

- Actualización del Mandato de Vacunación
 - Política de UC San Diego vigente a partir del 1 de septiembre 2021
 - A los estudiantes menores de 12 años se les otorgarán aplazamientos
 - Todas las personas deben estar completamente vacunadas
 - Exención/excepción
 - Hasta ayer, solo 30 académicos no lo habían completado.
- ¡Vuelve el atletismo!
 - Correr/ vóleibol
- Actualización de Transporte



Uniform Policy

- Found on our website on the main page ([Scholar Handbook](#))
- The Preuss School UC San Diego has a uniform policy
- Scholars must wear a maroon or navy polo shirt containing The Preuss School UC San Diego embroidery
- Scholars can wear slacks, shorts, skorts, skirts, or capri pants in khaki (a light tan)
- Shoes must not be open-toed or open-backed
- No hats are to be worn or brought to school



Política de Uniformes

- Encontrado en nuestro sitio web en la página principal ([Scholar Handbook](#))
- The Preuss School UC San Diego tiene una política de uniforme
- Los estudiantes deber usar una camisa polo marrón o azul marino que contenga el bordado de The Preuss School UC San Diego
- Los estudiantes pueden usar pantalones, pantalones cortos, falda pantalón, faldas, o pantalones capri de color caqui
- Los zapatos no deber ser abiertos de enfrente o de atrás
- No se permite usar ni traer sombreros a la escuela



Progress Reports

- Mid-Semester ended on September 17, 2021
- Progress Reports will be printed and passed out to scholars on September 22nd and 23th.



Reporte de Progreso

- La mitad del semestre terminó el 17 de septiembre, 2021
- Los informes de progreso se imprimirán y se entregarán a los estudiantes el 22 y 23 de septiembre.



Scholar Centered Support

- Is part of the school day (4:00 - 5:00)
- Middle School dinner (4:00 - 4:15)
- Middle School SCS (4:15 - 5:00)
- High School SCS (4:00 - 4:45)
- High School dinner (4:45 - 5:00)

Tutoring has begun during SCS

Homework help

Reading

Clubs (coming soon)



Apoyo Centrado en los Académicos (SCS)

- Es parte de la jornada escolar (4:00 - 5:00)
- Cena de Escuela Secundaria (4:00 - 4:15)
- SCS de Escuela Secundaria (4:15 - 5:00)
- SCS de la Escuela Preparatoria (4:00 - 4:45)
- Cena de la Escuela Preparatoria (4:45 - 5:00)

La tutoría ha comenzado durante SCS

Ayuda con las tareas

Leer

Clubes (próximamente)



I'd like to thank our PTA

- Cleaning out the storage container on campus
- Organizing the uniform sales during lunch
- And for all of your support!!
- **THANK YOU THANK YOU THANK YOU!!!**

Me gustaría agradecer a nuestra PTA

- Limpiar el contenedor de almacenamiento en el campus
- Organización de la venta de uniformes durante el almuerzo
- ¡¡Y por todo su apoyo!!
- ¡¡¡GRACIAS GRACIAS GRACIAS!!!

Questions?



Preguntas?

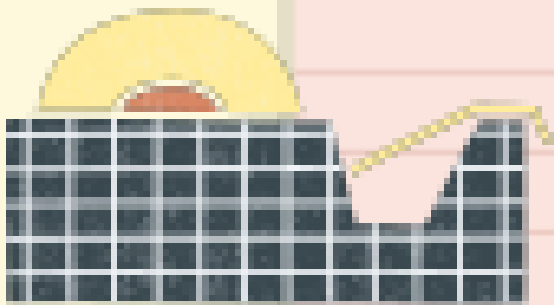
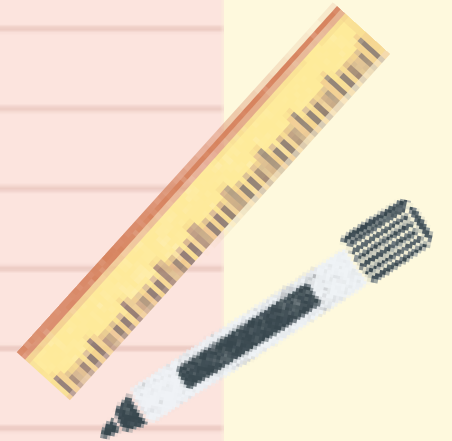




Student Support Services

Servicios de apoyo al estudiante

Ms. Amanda Torre



https://www.canva.com/design/DAEnYjYriZg/fU7tYkByEL4m9cPZRAtiCA/view?utm_content=DAEnYjYriZg&utm_campaign=designshare&utm_medium=link&utm_source=homepage_design_menu

Student Support Services

Servicios de Apoyo Al

Estudiante

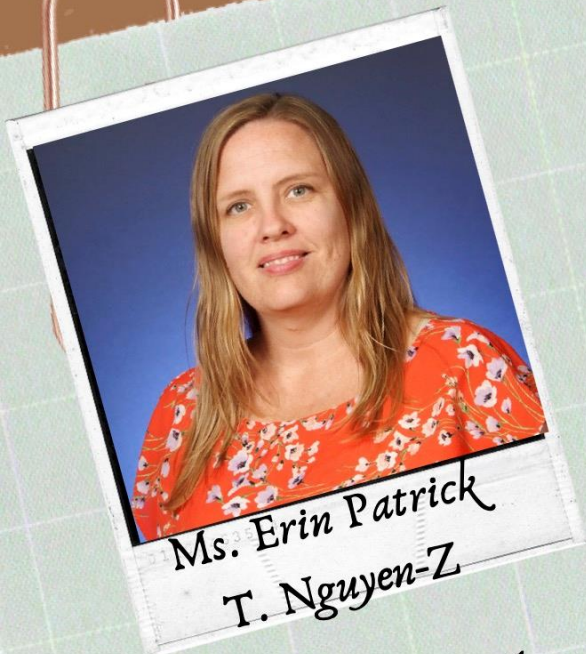
The Preuss School UC San Diego

PTA Meeting 9/18/21



Who We Are

Quien Somos



Ms. Erin Patrick
T. Nguyen-Z



Ms. Ruthie Carrillo
A-Garcia Guillen



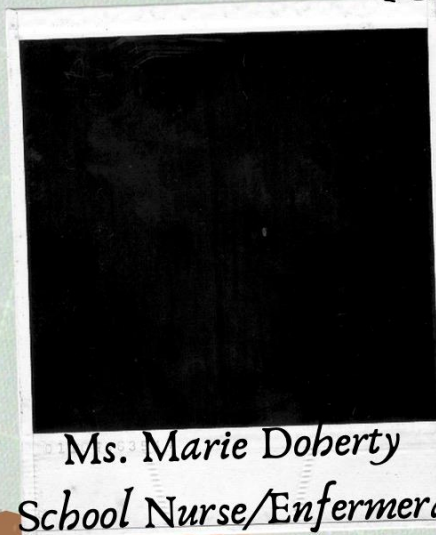
Ms. Amanda Torre
Family Support Specialist
Especialista de Apoyo Familiar



Ms. Yazmin Gbonaim
Psychologist/Psicologa



Ms. Allyson Cobbs
Garcia Lozano-S. Nguyen



Ms. Marie Doherty
School Nurse/Enfermera



Registrar/Registradora

School Counselors
Consejeras Academicas

The mission of the Student Support Services Team is to offer guidance and support in:

La misión del Equipo de Servicios de Apoyo al Estudiante es ofrecer orientación y apoyo en:

- Academics/Academica
- Personal&Emotional Concerns/
Preocupaciones Personales&
emocionales
- Social Stressors/ Estresores Sociales
- College&Future Planning/
Planificacion Universitaria& Futura

When seen, heard, and understood...people shift from stress to rest.

Quando se ve, se escucha y se comprende ... las personas pasan del estrés al descanso

-Bruce Perry

Academic Assistance

- Monitor academic progress / grade checks
 - Report Cards- please refer to Grade Reporting Calendar (see student planner)
 - "At-Risk" student support (below 2.5 GPA)
- SEA, roundtable, etc.
 - 3 week progress report
 - PEC Plan
- Encourage tutoring opportunities
- 4 Year Planning
- Course selections
- Scheduling
- Learning Specialist Support if needed

Asistencia Académica

- Supervisar el progreso académico / verificaciones de calificaciones
 - Tarjetas de informe- consulte el Calendario de informes de calificaciones (consulte la agenda del estudiante)
 - Apoyo para estudiantes "en riesgo" (por debajo de 2.5 GPA)
- SEA, juntas etc.
 - Informe de progreso de 3 semanas
 - Plan PEC
- Fomentar las oportunidades de tutoría
- Planificación de 4 años
- Selecciones de cursos
- Programación
- Apoyo de un especialista en aprendizaje si es necesario

- Individual counseling for:
- Stress (Healthy coping)
 - Cognition (depression)
 - Behavior (unsafe behaviors)
 - Physiology (sleep)
- Grief and loss
- Crisis
- Anger issues
- Anxiety and depression
- Family related concerns

Personal/
Emotional
Support

Apoyo
Personal/
Emocional

- Asesoramiento individual para:
- Estrés (enfrentamiento saludable)
 - Cognition (depresión)
 - Comportamiento (comportamientos inseguros)
 - Fisiología (sueño)
- Duelo y pérdida
- Crisis
- Problemas de ira
- Ansiedad y depresión
- Preocupaciones relacionadas con la familia

■ Assist with transitioning to new grade levels and courses

■ Peer relationships

■ Bullying

■ Social skills

■ Friendships

■ Conflict resolution

Social Stressors

Estresores Sociales

■ Ayudar con la transición a nuevos niveles de grado y cursos.

■ Relaciones con los compañeros

■ Bullying

■ Habilidades sociales

■ Amistades

■ Resolución de conflictos

Career Planning

- Goal Setting and Career planning
- Resume writing
- Guest Speakers
- NAVIANCE Program
- Enrichment Programs

College Advising

- College Exploration
- College Application Assistance
- Financial Aid Workshop
- Scholarship Information
- Test Prep
- CAASPP, PSAT, AP Test prep, Albert I.O, CalSOAP, Khan Academy, Kaplan

College/Future Planning

Planificación Universitaria/Futura

Planificación de la carrera

- Establecimiento de metas y planificación de la carrera
- Reanudar la escritura
- Oradores invitados
- Programa NAVIANCE
- Programas de enriquecimiento

Asesoramiento universitario

- Exploración universitaria
- Asistencia con la solicitud de ingreso a la universidad
- Taller de ayuda financiera
- Información sobre becas
- Preparación para la prueba
- CAASPP, PSAT, preparación para exámenes AP, Albert I.O, CalSOAP, Khan Academy, Kaplan

■ *Individual and/or Family Counseling*
(Hirschman, UPAC, SAY San Diego
etc.)

■ *Food Distribution after PTA meetings*

■ *On the Go Pantry for students*

■ *School Supplies throughout the year*

■ *Referrals/resources related to
insurance, immigration, shelter, food,
employment, etc.*

* *Maternity leave begins October-
January*

■ *Asesoramiento individual y / o
familiar (Hirschman, UPAC, SAY San
Diego, etc.)*

■ *Distribución de alimentos después de
las reuniones de la PTA*

■ *Dispensa en movimiento para
estudiantes*

■ *Útiles escolares durante todo el año*

■ *Referencias / recursos relacionados con
seguros, inmigración, refugio, comida,
empleo, etc.*

* *La baja por maternidad comienza de
octubre a enero*



Family Support Specialist

Especialista de Apoyo Familiar

Parent Support is Vital

Apoyo de Padres es Vital


Parents are the most important adults in students' lives, and they can support students in both academic and personal ways.

According to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), "When parents are involved at their children's schools, their kids get better grades, choose healthier behaviors and have better social skills. This type of engagement also improves the odds that their kids will avoid unhealthy behaviors, such as sexual risks, tobacco, alcohol and other drugs."

Los padres son los adultos más importantes en la vida de los estudiantes y pueden apoyar a los estudiantes tanto de manera académica como personal.

Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), "Cuando los padres participan en las escuelas de sus hijos, sus hijos obtienen mejores calificaciones, eligen comportamientos más saludables y tienen mejores habilidades sociales. Este tipo de participación también mejora las probabilidades de que sus hijos eviten comportamientos poco saludables, como riesgos sexuales, tabaco, alcohol y otras drogas".

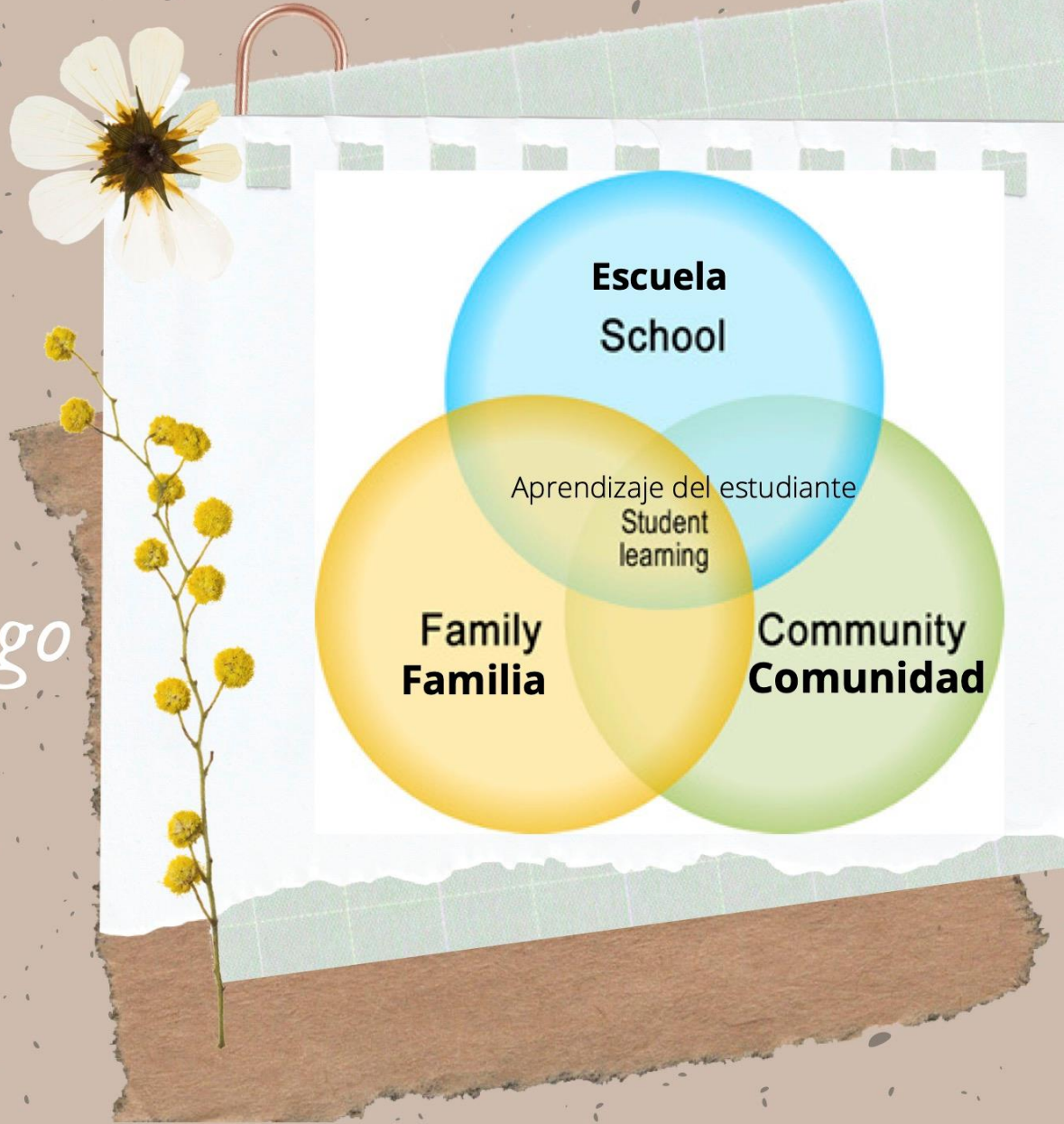


- 
- Start the Conversation
 - Validate and listen
 - Physical and Mental Fitness
 - Sleep
 - Coping strategies
 - Focus on what is in your control
 - Normalize and manage your own anxiety
 - Make yourself available as possible
 - Don't assume they are ok because they seem it
 - Ask questions
 - Resist the urge to "rescue"
 - Express encouragement

- Iniciar la conversación
 - Validar y escuchar
- Aptitud física y mental
 - Dormir
- Estrategias de afrontamiento
 - Concéntrese en lo que está bajo su control
 - Normaliza y maneja tu propia ansiedad.
- Esté disponible lo más posible
 - No asumas que están bien porque lo parecen
 - Hacer preguntas
- Resista la tentación de "rescatar"
 - Expresar aliento

When do I
need
professional
help?

Cuando lo hago
necesitar
profesional
¿ayuda?



- *Is my child experiencing prolonged and intense discomfort?*
- *Is my child's problem affecting other areas of his development?*
- *Is my child's problem spreading to other areas?*
- *Is the family affected by the child's problem?*
- *Risks: Trauma, divorce, violence, abuse, death, substance use etc...*

- *¿Experimenta mi hijo una incomodidad prolongada e intensa?*
- *¿El problema de mi hijo está afectando otras áreas de su desarrollo?*
- *¿El problema de mi hijo se está extendiendo a otras áreas?*
- *¿La familia está afectada por el problema del niño?*
- *Riesgos: trauma, divorcio, violencia, abuso, muerte, uso de sustancias, etc.*

Resources Recursos

1. Thrively: Socio-Emotional Lessons for Parents
2. Time for Us: Tips for Engaging in Conversations
3. Family Links- Step by Step Guides for Parents
4. Tips for better sleep
5. Breathing exercises from Ms. Torre and NAMI Club
6. More tips for supporting your child



■ School Counselor A-Garcia Guillen (bilingual):
Ruthie Carrillo (858) 822-2002

recarrillo@ucsd.edu

■ School Counselor Garcia Lozano-S.Nguyen:
Allyson Cobbs (858) 822-0409

allysoncobbs@preuss.ucsd.edu

■ School Counselor T. Nguyen-Z:
Erin Patrick (858) 822-0996

empatrick@ucsd.edu

■ Family Support Specialist (bilingual):
Amanda Torre (858) 822-1484

aitorre@ucsd.edu

■ School Psychologist (bilingual):
Yazmin Ghonaim (858)-822-1485

yghonaim@ucsd.edu



Contact Information
Informacion de Contacto

 **Neighborhood Enterprise Center**
Distribución de alimentos CARE Box

U P A C

Cada Viernes | 12pm to 3pm

5296 University Ave #A , San Diego, CA 92105



- Las cajas de CUIDADO se ofrecen a un costo GRATUITO. Incluyen de 2 a 4 días de alimentos básicos, frutas, verduras frescas, recursos y información comunitarios.
 - **Abierto a TODAS las familias que necesitan comida.**
- DEBE llamar con anticipación para reservar su caja. Hay cajas limitadas disponibles cada semana.
 - Opciones de drive-thru y asistir sin cita previa disponibles
 - Opciones de entrega a domicilio disponibles según la necesidad extrema.

Documentos requeridos: Debe tener una identificación con su dirección O factura de utilidad

Llame al 619-372-2361 para registrarse

**** Debe recibir una llamada de confirmación antes de la recogida ****



 **Neighborhood Enterprise Center**
CARE Box Food Distribution

U P A C

Every Friday | 12pm to 3pm

5296 University Ave #A , San Diego, CA 92105



- FREE CARE Boxes include 2-4 days of food staples, fresh fruits and vegetables, and community resources and information.
 - **Open to ALL families in-need of food**
- You MUST call ahead to reserve your box. Limited boxes are available each week.
 - Drive-thru and walk-up options available.
 - *Delivery options available based on extreme need.*

Required Documents: Must have an ID with your address OR utility bill

Call 619-372-2361 to register

****You must receive a confirmation call prior to pick-up****



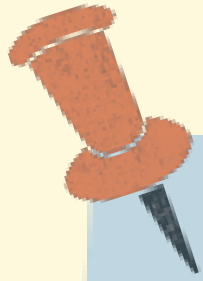


3 Raffle / 3 Rifas



Raffle #2 among people who have bought a membership for the 2021-2022 academic year

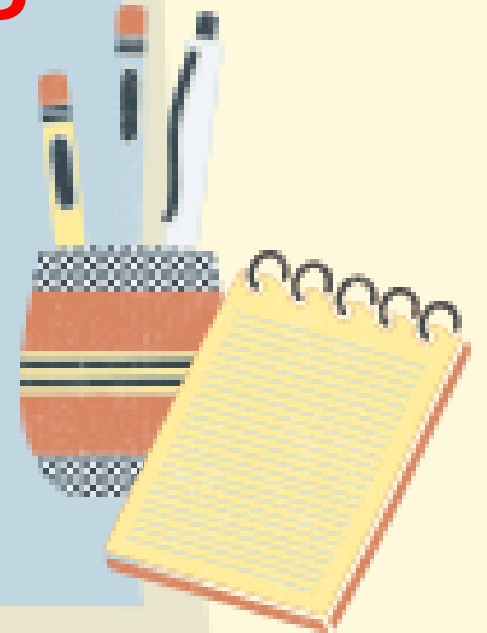
Rifa #2 entre las personas que han comprado una membresía para el año académico 2021-2022



Parent Announcements

Anuncios para Padres

Dr./Ms. Jacquie



ADMISSIONS PROCESS

PROCESO DE ADMISIONES



STEP 1: APPLY

- 2022 - 2023 Application Available! For grades 6 - 12
- Deadline is December 17th, 2021 at 11:00 pm
- Online application with income verification attached
- Preference applied if low income, first generation, and live within SDUSD.
 - Sibling preference for 7 – 12 grade applicants
- Apply at preuss.ucsd.edu/admissions

PASO 1: APLICAR

- 2022 - 2023 ¡Solicitud disponible! Para los grados 6 a 12
- La fecha límite es el 17 de diciembre de 2021 a las 11:00 p.m.
- Solicitud en línea con verificación de ingresos adjunta
- Se aplica preferencia si son de bajos ingresos, primera generación y viven dentro del SDUSD.
- Preferencia de hermanos para los solicitantes de grados 7 a 12
- Aplicar en preuss.ucsd.edu/admissions

STEP 2: LOTTERY

- Admissions Lottery: February 2022
- Randomly select scholars for enrollment using an excel formula
- How many scholars will be admitted per grade level
- Final numerical list produced per grade level
 - Includes a waiting list

PASO 2: SORTEO

- Lotería de admisiones: febrero de 2022
- Seleccionar estudiantes al azar para la inscripción utilizando una fórmula de Excel
- Cuántos estudiantes serán admitidos por nivel
- Lista numérica final producida por nivel
 - Incluye una lista de espera

Questions/Preguntas?

preussadmission@ucsd.edu

858-822-0408

WHY ATTEND SATURDAY ENRICHMENT ACADEMY (SEA)?

POR QUE ASISTIR A LA ACADEMIA DE ENRIQUECIMIENTO DE LOS SABADOS (SEA)?

- Academic help/tutoring / Ayuda académica/tutoría
- One on One tutoring / Tutoría Uno a Uno
- Small group direct instruction from a teacher in the content area / Instrucción directa de un maestro en el área de contenido en grupos pequeños
- A safe place to make mistakes / Un lugar seguro para cometer errores

SEA

2021-2022

9:00 – 11:00 am

on campus

October 2 & 23

ParentSquare/ParentSquare

- This afternoon I will be sending an invitation to all parents who have not yet registered to register for ParentSquare
- Esta tarde enviaré una invitación a todos los padres que aún no se han registrado para registrarse en ParentSquare

Parent Square, cont.

- You may select your preferred language to receive all communication from ParentSquare – you can change on your own or type in the chat your preferred language and we will change it for you
- Puede seleccionar su idioma preferido para recibir todas las comunicaciones de ParentSquare; puede cambiar por su cuenta o escribir en el chat su idioma preferido y lo cambiaremos por usted



SAVE THE DATE RESERVE ESTAS FECHAS

Next PTA Executive Board Meeting:
Tuesday, October 5th at 5:30 – 6:30 pm



Next PTA General Meeting:
Saturday, Oct. 16th at 9:30 – 11:00 am



Teacher and Staff Appreciation

Thank you!





Dear parents and guardians,

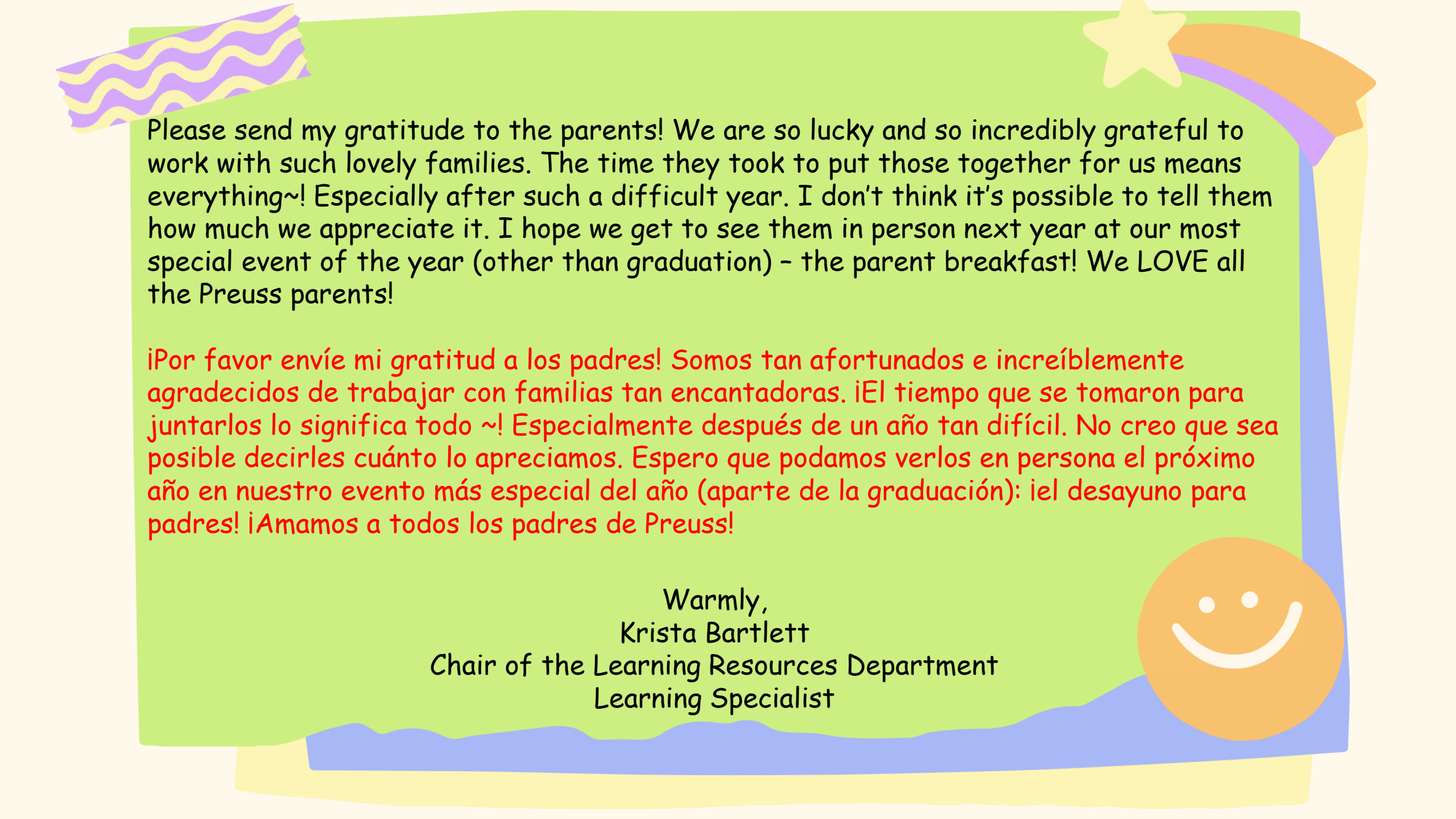
Thank you all so much! I was so touched by the surprise gift bags that you prepared for us at the end of the year. I had no idea that you were planning this special treat for us, and it was wonderful token of your appreciation during our busiest time of year. Your thoughtfulness in preparing a special gift for each of us is another wonderful example of what we already know about you, that Preuss parents and guardians are the best, most supportive, most caring, most loving in the world! We can all see how much effort you put into teaching your students good manners, good study habits, and good values. On top of everything else, you continue to go above and beyond every year with your generosity to all of us, the lucky staff and faculty who get to teach your amazing students!

Best wishes to you and your families for a wonderful summer.

Queridos padres y guardianes,

¡Muchas gracias a todos! Me conmovieron mucho las bolsas de regalo sorpresa que nos preparaste a fin de año. No tenía idea de que estabas planeando este regalo especial para nosotros, y fue una maravillosa muestra de tu agradecimiento durante nuestra época más ocupada del año. Su consideración al preparar un regalo especial para cada uno de nosotros es otro maravilloso ejemplo de lo que ya sabemos sobre usted, ¡que los padres y tutores de Preuss son los mejores, los más solidarios, los más cariñosos y los más cariñosos del mundo! Todos podemos ver cuánto esfuerzo pone en enseñar a sus estudiantes buenos modales, buenos hábitos de estudio y buenos valores. Además de todo lo demás, continúas yendo más allá cada año con tu generosidad hacia todos nosotros, el afortunado personal y los profesores que llegan a enseñar a tus increíbles estudiantes. Mis mejores deseos para usted y sus familias por un maravilloso verano.

Gratefully,
Phil Ensberg, Ed.D

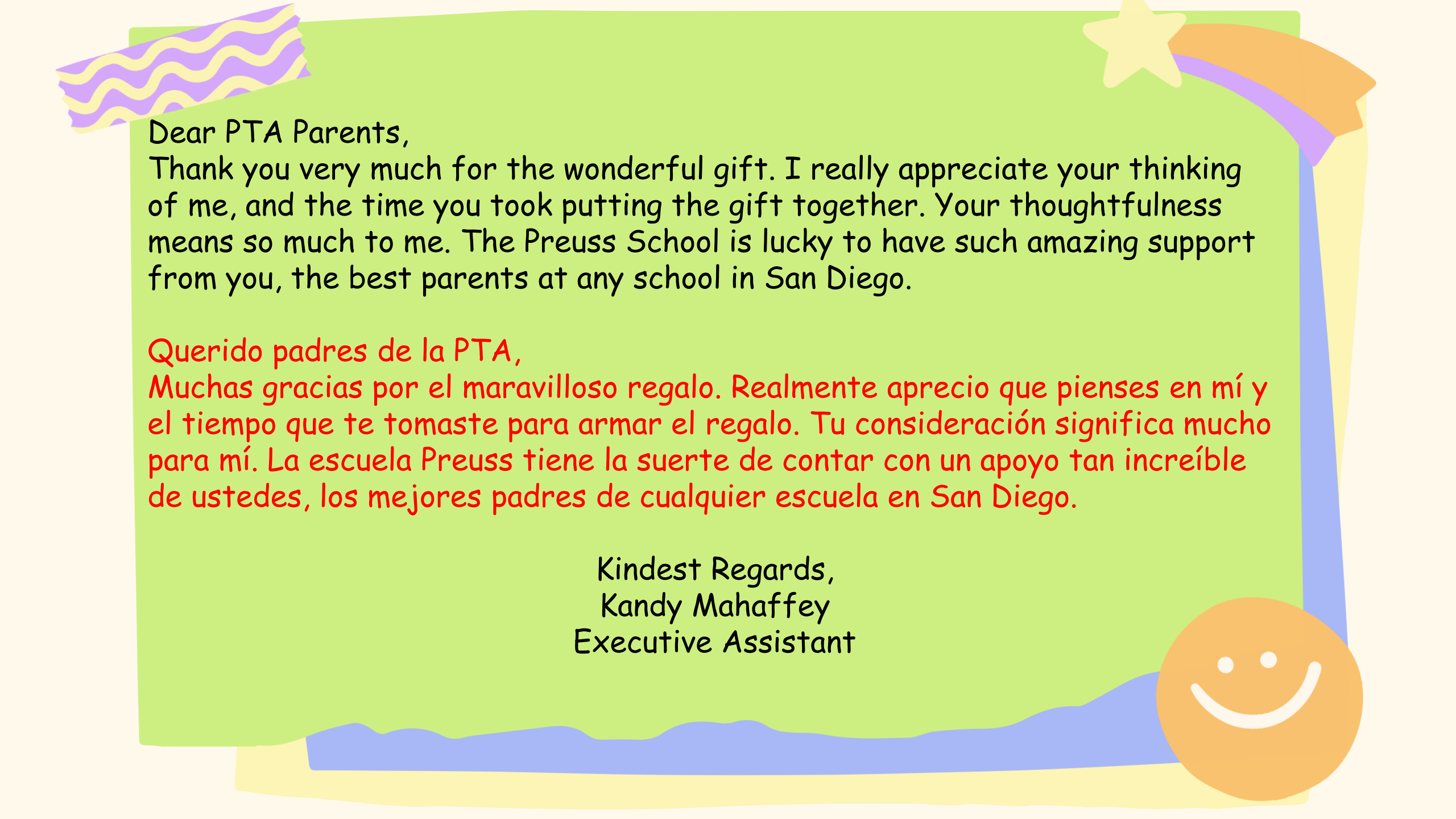


Please send my gratitude to the parents! We are so lucky and so incredibly grateful to work with such lovely families. The time they took to put those together for us means everything~! Especially after such a difficult year. I don't think it's possible to tell them how much we appreciate it. I hope we get to see them in person next year at our most special event of the year (other than graduation) - the parent breakfast! We LOVE all the Preuss parents!

¡Por favor envíe mi gratitud a los padres! Somos tan afortunados e increíblemente agradecidos de trabajar con familias tan encantadoras. ¡El tiempo que se tomaron para juntarlos lo significa todo ~! Especialmente después de un año tan difícil. No creo que sea posible decirles cuánto lo apreciamos. Espero que podamos verlos en persona el próximo año en nuestro evento más especial del año (aparte de la graduación): ¡el desayuno para padres! ¡Amamos a todos los padres de Preuss!

Warmly,
Krista Bartlett
Chair of the Learning Resources Department
Learning Specialist






Dear PTA Parents,
Thank you very much for the wonderful gift. I really appreciate your thinking of me, and the time you took putting the gift together. Your thoughtfulness means so much to me. The Preuss School is lucky to have such amazing support from you, the best parents at any school in San Diego.

Querido padres de la PTA,
Muchas gracias por el maravilloso regalo. Realmente aprecio que pienses en mí y el tiempo que te tomaste para armar el regalo. Tu consideración significa mucho para mí. La escuela Preuss tiene la suerte de contar con un apoyo tan increíble de ustedes, los mejores padres de cualquier escuela en San Diego.

Kindest Regards,
Kandy Mahaffey
Executive Assistant





As the African proverb goes, "It takes a village to raise a child." This year, the "village" was able to raise many children when we needed it most. Thank you everyone for your endless support and love.

Como dice el proverbio africano, "se necesita una aldea para criar a un niño". Este año, la "aldea" fue capaz de criar a muchos niños cuando más lo necesitábamos.



Gracias a todos por su infinito apoyo y amor.

Best Regards,

Marc Hua

Mathematics Teacher

The Preuss School UC San Diego







Thank you for the wonderful gift! It was so thoughtful and made my day. Preuss parent are truly amazing we are so lucky to have people like you!

¡Gracias por el maravilloso regalo! Ha sido muy considerado y me ha alegrado el día. Los padres de Preuss son realmente increíbles, ¡tenemos mucha suerte de contar con gente como vosotros!

*Con Gratitude (with gratitude),
Zenaida Flores, Volunteer Program Intern*



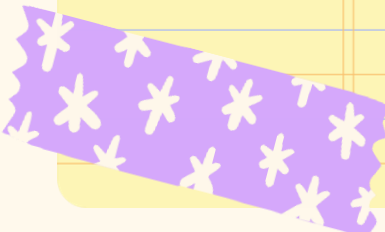


I wanted to say thank you! I was a math intern for Mr. Garner's math classes and I am currently helping during Summer Academy and the gift was so sweet. Here is my note:

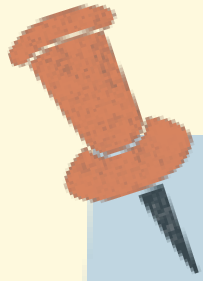
Thank you so much for the gift! It means a lot when parents are able to be part of the school community. I only worked at Preuss for 3 months and it is so sweet to come to campus and be welcomed. I was a Preuss student (Class of 2015) and I know that parents play an important role in our success so I thank them for their efforts and for always supporting their children and the school. Thank you!

¡Quería darte las gracias! Fui pasante de matemáticas para las clases de matemáticas del Sr. Garner y actualmente estoy ayudando durante la Academia de Verano y el regalo fue muy dulce. Aquí está mi nota:

¡Muchas gracias por el regalo! Significa mucho que los padres puedan formar parte de la comunidad escolar. Solo trabajé en Preuss durante 3 meses y es muy agradable venir al campus y ser bienvenido. Yo era un estudiante de Preuss (Clase de 2015) y sé que los padres juegan un papel importante en nuestro éxito, así que les agradezco sus esfuerzos y por siempre apoyar a sus hijos y a la escuela. ¡Gracias!



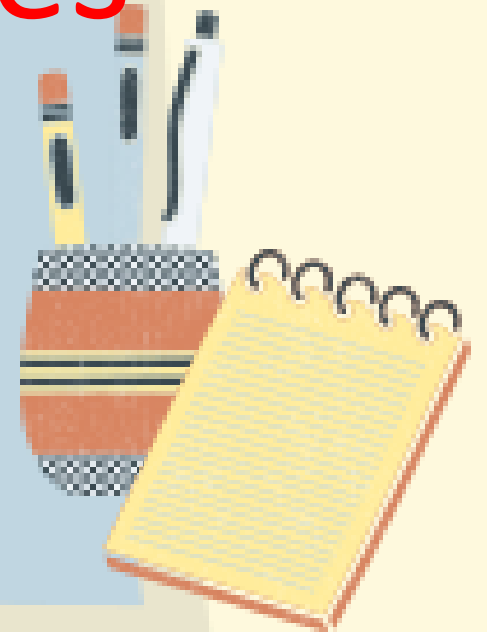
Best,
Lisbeth Lopez Hernandez



Aeries Parent Portal

Portal para padres Aeries

Mrs. Amanda Torre



AERIES
PARENT PORTAL
WORKSHOP

PORTAL DE PADRES
AERIES

Registration Registación

HOME

The Preuss School
About Preuss
Admissions
Current Students
Parents and Families
Faculty and Staff
Alumni
Giving
Contact Us

Daily Bulletin
Parent Portal
Bus Schedule 2016-2017



Ensuring a Well-Rounded

Recognized by Newsweek as School UCSD is a unique cha their families to graduate from Preuss shapes more than mir

- You will need an email address, your son's/daughter's student ID, registered home phone number and verification code.
- Preuss School website: <http://preuss.ucsd.edu/>
- Click on "Parent Portal"
- <https://preuss.asp.aeries.net/Student/LoginParent.aspx?page=default.aspx>
- -----
- Necesitará un correo electrónico, el número de identificación de su estudiante, su número de teléfono y un código de verificación.
- Página web de la escuela Preuss: <http://preuss.ucsd.edu/>
- Haga clic en "Portal de Padres"
- <https://preuss.asp.aeries.net/Student/LoginParent.aspx?page=default.aspx>

Registration

- Top right corner: Language Settings
- Click "Create New Account"
- Select "Parent" and then click "next"
- Enter your email address twice and set up a password
- Go to your email address, click the link "Confirm this email Address"
- Click "return to login screen"

PREUSS SCHOOL UCSD DISTRICT

English ▼
English
Español
Việt
中文
한국어
العربية

Aeries
Student Information System

Email

NEXT

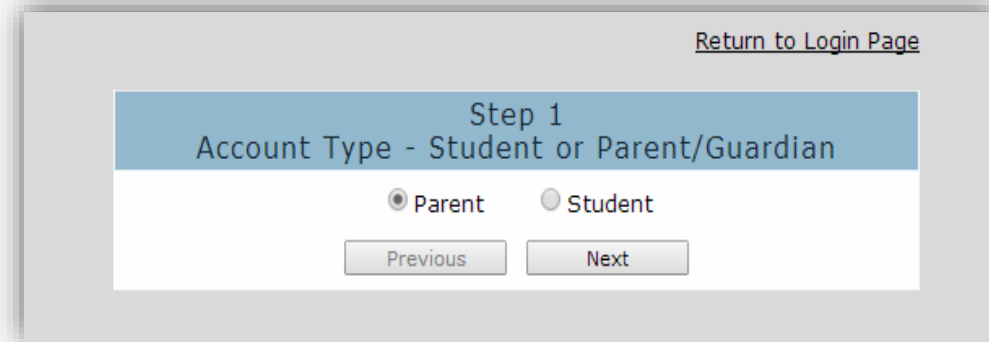
Forgot Password? [Create New Account](#)

Registración

- Mano derecha hacia arriba: Configuración de idioma
- Clic "Crear Cuenta Nueva"
- Seleccione "Padre" y después haga clic "siguiente"
- Ingrese su correo dos veces e incluya su clave
- Vaya a su correo electrónico, haga clic donde dice "confirme este correo electrónico"
- Haga clic "regresar a pantalla de ingreso al sistema"

Registration

- Top right corner: Language Settings
- Click "Create New Account"
- Select "Parent" and then click "next"
- Enter your email address twice and set up a password
- Go to your email address, click the link "Confirm this email Address"
- Click "return to login screen"

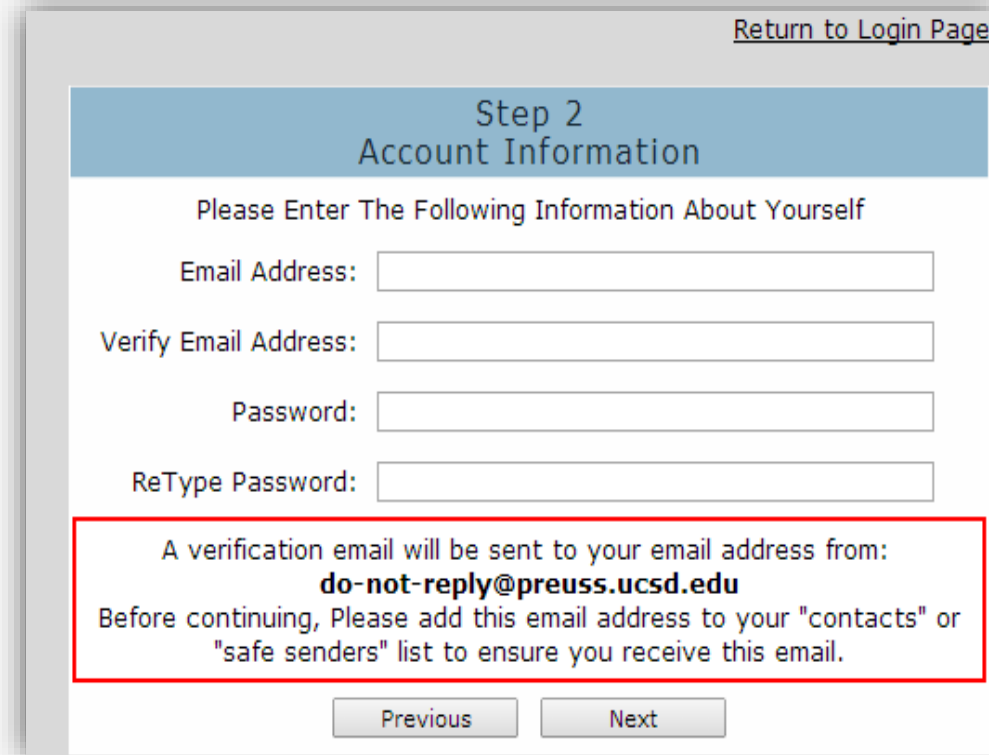


Return to Login Page

Step 1
Account Type - Student or Parent/Guardian

Parent Student

Previous Next



Return to Login Page

Step 2
Account Information

Please Enter The Following Information About Yourself

Email Address:

Verify Email Address:

Password:

ReType Password:

A verification email will be sent to your email address from:
do-not-reply@preuss.ucsd.edu
Before continuing, Please add this email address to your "contacts" or "safe senders" list to ensure you receive this email.

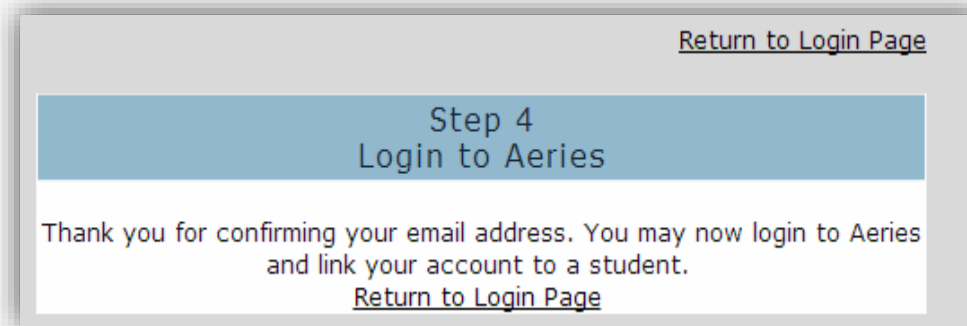
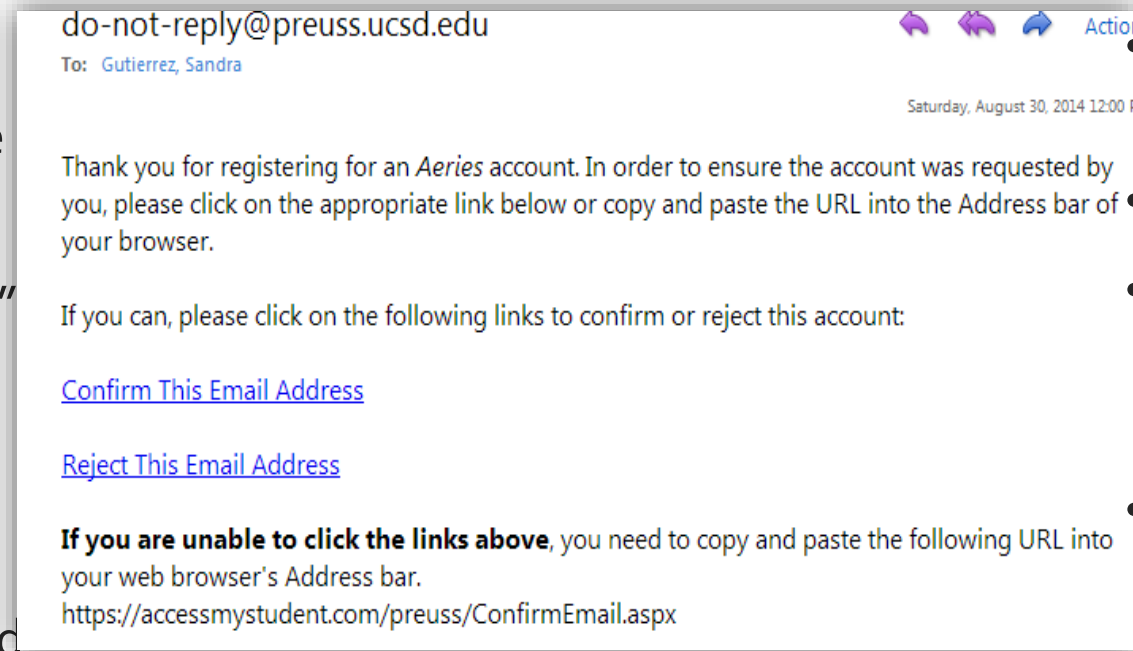
Previous Next

Registración

- Mano derecha hacia arriba: Configuración de idioma
- Clic "Crear Cuenta Nueva"
- Seleccione "Padre" y después haga clic "siguiente"
- Ingrese su correo dos veces e incluya su clave
- Vaya a su correo electrónico, haga clic donde dice "confirme este correo electrónico"
- Haga clic "regresar a pantalla de ingreso al sistema"

Registration

- Top right corner: Language Settings
- Click "Create New Account"
- Select "Parent" and then click "next"
- Enter your email address twice and set up a password
- Go to your email address, click the link "Confirm this email Address"
- Click "return to login screen"




Registación

- Mano derecha hacia arriba: Configuración de idioma
- Clic "Crear Cuenta Nueva"
- Seleccione "Padre" y después haga clic "siguiente"
- Ingrese su correo dos veces e incluya su clave
- Vaya a su correo electrónico, haga clic donde dice "confirme este correo electrónico"
- Haga clic "regresar a pantalla de ingreso al sistema"

Registration

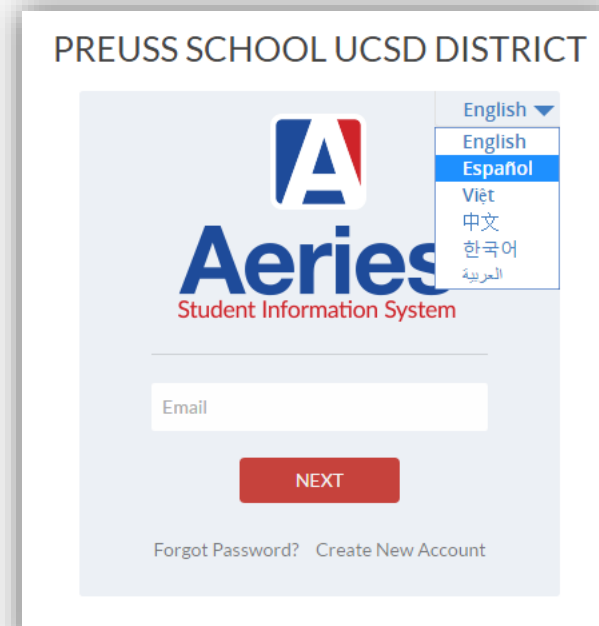
Registación

- Now your account has been created. But if you login, you won't see anything. Because you haven't linked your account to any students yet.
 - Ahora su cuenta se ha creado. Pero cuando se meta a la cuenta, no mirara nada. Porque usted no ha conectado a ningún estudiante todavía.
-
- 

Add the First Student

Agreguemos el primer estudiante

- Go to the Login window again. Enter the email address you registered with Aeries, click "Next".
- Enter your password, Click "Sign in"
- Regrese a la página para ingresar a su cuenta. Ponga su correo electrónico con el que se registró en Aeries, haga clic "siguiente".
- Meta su contraseña, haga clic "regístrese"



PREUSS SCHOOL UCSD DISTRICT

English ▼
English
Español
Việt
中文
한국어
العربية

Aeries
Student Information System

Email

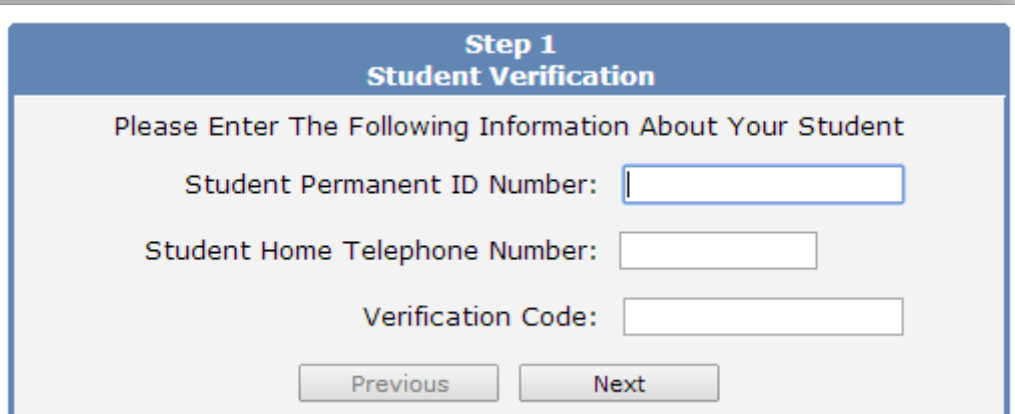
NEXT

[Forgot Password?](#) [Create New Account](#)

Add the First Student

Agreguemos el primer estudiante

- Once you sign in, you can fill in the details of your student. All information should be on a letter that Preuss School has sent you when your child enrolled.
- If you cannot find the required information, please contact the school office.
- Después de que entre a su cuenta, llenara los detalles de su estudiante. Toda la información de estar en la carta que les mando la Escuela Preuss cuando ingreso su estudiante.
- Si no puede encontrar la información requerida por favor comuníquese con la oficina de la escuela.



The screenshot shows a web form titled "Step 1 Student Verification". The form has a blue header with the title. Below the header, it says "Please Enter The Following Information About Your Student". There are three input fields: "Student Permanent ID Number:", "Student Home Telephone Number:", and "Verification Code:". At the bottom of the form, there are two buttons: "Previous" and "Next".

**Step 1
Student Verification**

Please Enter The Following Information About Your Student

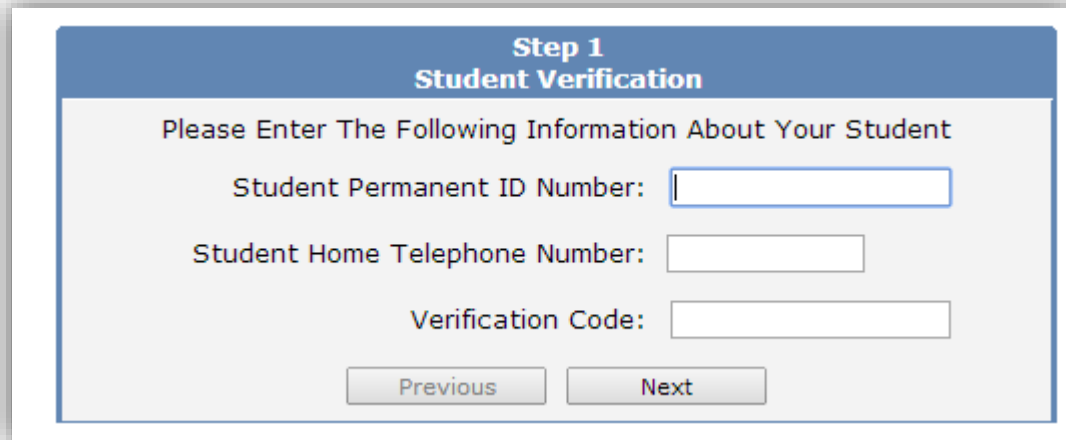
Student Permanent ID Number:

Student Home Telephone Number:

Verification Code:

Add Another Student

Agregue a otro estudiante



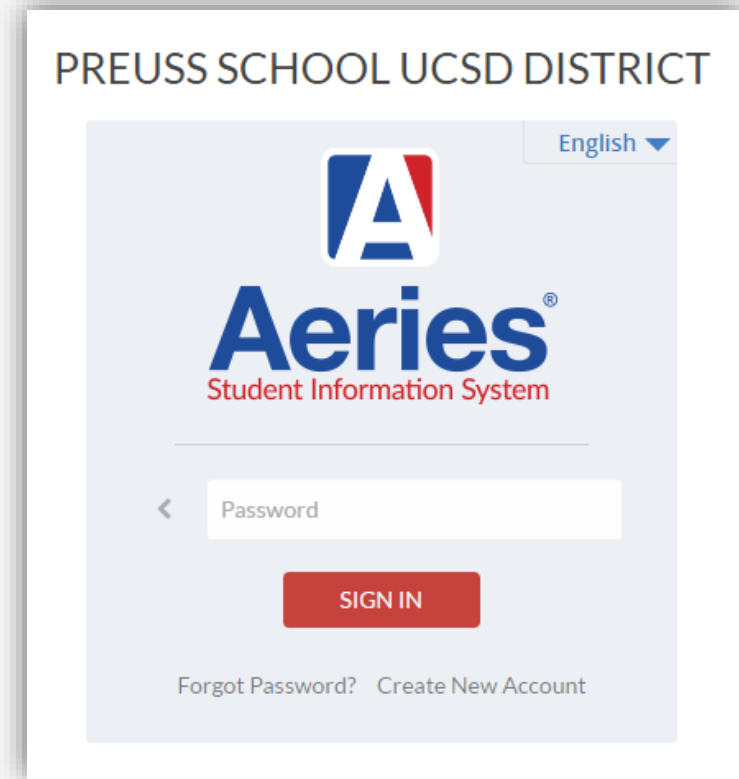
The screenshot shows a web form titled "Step 1 Student Verification". The form has a blue header with the text "Step 1 Student Verification". Below the header, it says "Please Enter The Following Information About Your Student". There are three input fields: "Student Permanent ID Number:", "Student Home Telephone Number:", and "Verification Code:". At the bottom of the form, there are two buttons: "Previous" and "Next".

- You can add another student by:
- Top right corner -> "Change Student" -> "Add New Student To Your Account"
- And it will go through the same process as adding your first student.
- Usted puede agregar a otro estudiante al:
- Mano derecha hacia arriba -> "Cambie estudiante" -> "Agregue un nuevo estudiante a su cuenta"
- Sera el mismo proceso como cuando agrego su primer estudiante.

Login


- <https://preuss.asp.aeries.net/Student/LoginParent.aspx?page=default.aspx>

*Iniciar
Cesión*



PREUSS SCHOOL UCSD DISTRICT

English ▼


Aeries[®]
Student Information System

< Password


SIGN IN

[Forgot Password?](#) [Create New Account](#)

Login Issues

Problemas de Iniciar la cesión

- ***Blank Page:***
 - Check if you have added a student to your account.

 - ***Página en blanco:***
 - Revise si ya agrego al estudiante a su cuenta.
- 

Login Issues

Problemas de Iniciar la cesión

- **Forgot password:**
- Click “forgot password?”
- Enter your email address. Click “Next”
- Go to your email, find the email Aeries sent you. Click on the “Click Here” link
- It will pop up a filled in window, Click “Next”
- Enter your new password twice. Click “Next”

Step 1
Send Email Verification

Please enter your email address into the field below:

Email Address:

A verification email will be sent to your email address from:
do-not-reply@preuss.ucsd.edu
Before continuing, please add this email address to your **contacts or safe senders list**, to ensure you receive this email.

Next

Step 2
Email Verification

A verification email has been sent to your email address from:
do-not-reply@preuss.ucsd.edu
Click the **Click Here** link provided in the email or copy and paste the Email Code into the field below

Email Address:

Email Code:

Next

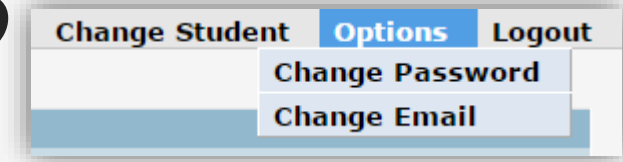
- **Se le olvido la contraseña**
- Haga clic “¿olvido contraseña?”
- Ponga su correo electrónico, haga clic “siguiente”
- Vaya a su correo electrónico, encuentre el correo que le mando Aeries a usted. Haga clic en el enlace “Clic Aquí”
- Una ventana se abrirá, haga clic “siguiente”
- Haga una nueva contraseña y llénela dos veces. Haga clic “siguiente”

ACCOUNT SETTINGS

*CONFIGURACIONES
DE LA CUENTA*

Changing Email Address

Cambiando el Correo Electrónico



- Top right corner -> Options -> Change Email.
- Click "Edit" after your email address
- Enter your new email and your account password, click "Change email"

- Mano derecha hacia arriba -> Opciones -> Cambie Correo Electrónico.
- Haga clic "editar" después de su correo electrónico
- Ponga su nuevo correo electrónico y su contraseña, haga clic "cambiar correo electrónico"

Account Info

Email

workshop.preuss@gmail.com [Edit](#)

1. Changing your email address will send a confirmation email to the new address and a warning email to the old address.

2. You will need to confirm the new address by clicking on a link sent to the new address.

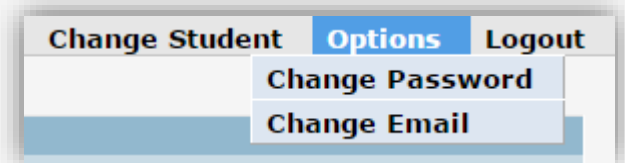
3. The current account will remain active with the old email address until the new email address is confirmed.

New Email:

Portal Password:

Changing Email Address

Cambiando el Correo Electrónico



- Go to the new email address you entered, you should receive an email from Aeries and click the link to confirm your new email address.
- Your old email address will also receive a warning email.
- **Logout and try login with your new email address**
- Vaya a su nuevo correo, usted recibirá un correo electrónico de parte de Aeries, y haga clic confirmar entre nuevo correo electrónico.
- Su correo electrónico viejo recibirá un correo electrónico de advertencia.
- **Cierre la sesión y trate de iniciar la sesión con el nuevo correo electrónico.**

Account Info

Email

workshop.preuss@gmail.com [Edit](#)

1. Changing your email address will send a confirmation email to the new address and a warning email to the old address.

2. You will need to confirm the new address by clicking on a link sent to the new address.

3. The current account will remain active with the old email address until the new email address is confirmed.

New Email:

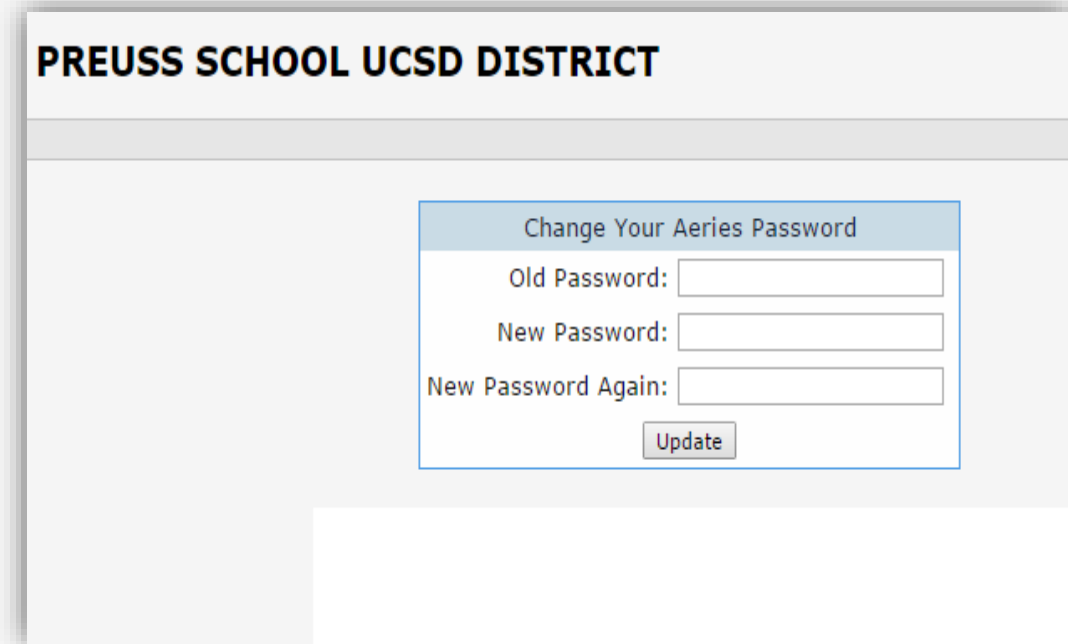
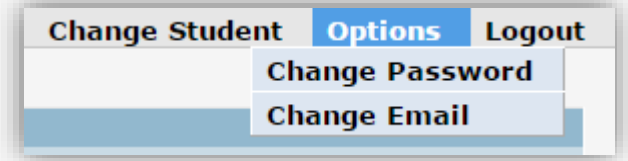
Portal Password:

Changing Password

Cambiando la contraseña

- Top right corner -> Options -> Change password
- Enter your old password and new password twice. Click "update"
- Logout and try your new password

- Mano derecha hacia arriba de la página -> Opciones -> Cambie Contraseña
- Ponga su contraseña primero y después llene su nueva contraseña dos veces. Haga clic "actualizar"
- Cierre la sesión y trate de iniciar la sesión con su nueva contraseña



A screenshot of a web application interface for 'PREUSS SCHOOL UCSD DISTRICT'. The page title is 'PREUSS SCHOOL UCSD DISTRICT'. Below the title, there is a form titled 'Change Your Aeries Password'. The form contains three input fields: 'Old Password:', 'New Password:', and 'New Password Again:'. Below the input fields is an 'Update' button. The form is set against a light gray background.

MAIN FUNCTIONS
FUNCIONES MAYORES

Home Page

Página

Principal

- The home page of Aeries Parent Portal consists of Class Summary, Calendar, Attendance, and Recent Test results.
- La página principal del Portal de Padres Aeries consiste del sumario de materias, calendario, asistencia, y resultados de exámenes recientes.

2016-2017 PREUSS SCHOOL UCSD

Home Student Info Attendance Grades Test Scores Programs Change Student Options Logout

Welcome to the Aeries Portal for [REDACTED]

Show All Terms Class Summary Show Legend

Per	Course	Teacher	Room	Gradebook	Mark	Trend	Missing Assignment	Past 5 Days T F M T W	Website	Access Code	Last Updated
1	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	A+ (100.0%)	[REDACTED]	[REDACTED]	- - - - -			[REDACTED]
2	Honors Pre-Algebra	[REDACTED]	A202	Honors Pre-Algebra - Fall	[REDACTED]	Details	[REDACTED]	- - - - -	Visit Website		[REDACTED]
3	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	Details	0	- - - - -			[REDACTED]
4	Preuss Unv Prep	[REDACTED]	B201	[REDACTED]	[REDACTED]	Details	0	- - - - -			[REDACTED]
5	Advanced English 8	[REDACTED]	[REDACTED]	English 8 - Fall	[REDACTED]	Details	1	- - - - -			[REDACTED]
6	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	Details	[REDACTED]	- - - - -	Visit Website		Oct 20
7	[REDACTED]	[REDACTED]	C101	Advanced Science 8 - Fall	[REDACTED]	Details	[REDACTED]	- - - - -	Visit Website		[REDACTED]
8	Spanish II	[REDACTED]	B101	Spanish II - Fall	B- (81.3%)	Details	[REDACTED]	- - - - -	Visit Website	[REDACTED]	[REDACTED]

Calendar

10/26/2016

Add New Event Display: Day

You have no events for this date

Attendance Summary

Code	Description	All	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I	Ill	2				1	1	2	2	3	3	
L	TRDY/EXLVE	0			1				1			
*TOTALS*												
	EXCUSED	2	0	0	0	1	1	2	2	3	3	0
	UNEXCUSED	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Most Recent Test Results

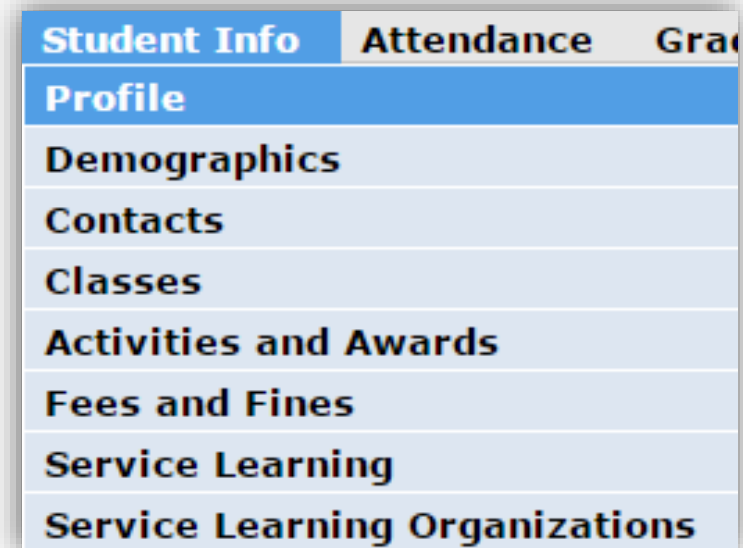
Test	SBAC	Print	Taken	Result
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	05/2016	Standard Not Met
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	05/2016	Standard Nearly Met

Students You Have Access To

Student	Grade	School
[REDACTED]	[REDACTED]	PREUSS SCHOOL UCSD
[REDACTED]	[REDACTED]	PREUSS SCHOOL UCSD

Student Info Información n del Estudiante

- You can view the student's profile and information under "Student Info" tab
- Usted puede ver la información y el perfil del estudiante debajo de la pestaña "Información del Estudiante"



- Todas las materias que su estudiante está tomando.
- Haga clic en la columna “libro de calificaciones” para ver las calificaciones actualizadas
- Leyenda de tendencias: enseña la tendencia de las puntuaciones de su hijo/a, pero esto tal vez no refleja las calificaciones finales que tendrá su hijo/a en esa materia.

- All the classes that your child is currently taking.
- Click on the link in the “Gradebook” column to view gradebook
- Trend legend: Shows the trend of your child’s scores, but this might not reflect the final grades your child would get in the class.

Welcome to the Aeries Portal for [REDACTED]

Show All Terms Class Summary Show Legend

Per	Course	Teacher	Room	Gradebook	Mark	Trend	Missing Assignment	Past 5 Days					Website	Access Code	Last Updated
								T	F	M	T	W			
1	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	A+ (100.0%)	[REDACTED]	[REDACTED]	-	-	-	-	-			[REDACTED]
2	Honors Pre-Algebra	[REDACTED]	A202	Honors Pre-Algebra - Fall	[REDACTED]		[REDACTED]	-	-	-	-	-	Visit Website		[REDACTED]
3	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]		0	-	-	-	-	-			[REDACTED]
4	Preuss Unv Prep	[REDACTED]	B201	[REDACTED]	[REDACTED]		0	-	-	-	-	-			[REDACTED]
5	Advanced English 8	[REDACTED]	[REDACTED]	English 8 - Fall	[REDACTED]		1	-	-	-	-	-			[REDACTED]
6	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]		[REDACTED]	-	-	-	-	-	Visit Website		Oct 20
7	[REDACTED]	[REDACTED]	C101	Advanced Science 8 - Fall	[REDACTED]		[REDACTED]	-	-	-	-	-	Visit Website		[REDACTED]
8	Spanish II	[REDACTED]	B101	Spanish II - Fall	B- (81.3%)		[REDACTED]	-	-	-	-	-	Visit Website	[REDACTED]	[REDACTED]

Class Summary
Sumario de Materias

- El libro de calificaciones enseña en detalle la información de cada componente de la materia.
- Encuentre el correo electrónico de los maestros
- Imprima el libro de calificaciones si gusta

- Gradebook shows detailed information of every component of the class.
- Find teacher's email address
- Print the Gradebook if you wish

2016-2017 PREUSS SCHOOL UCSD

Home Student Info Attendance **Grades** Test Scores Programs Change Student Options Logout

Gradebook Details

StuNum Last Name First Name Middle Name Perm ID Num Sex Grd Age Prog Track AttProg1 AttProg2 RptgLng LangFlu Status

Counselor Parent/Guardian Primary Phone Father's Work Mother's Work

3- US History/Geography 8- Fall 8/15/2016 - 1/20/2017 VANDEVANTER vvandevanter@ucsd.edu

Show only missing assignments

#	Description	Type	Category	Score	Correct	%	Status/Comment	Date Completed	Due Date	Grading Complt Documents
1	Signed Syllabus Date Assigned: 08/15/2016 Due Time: Long Description:	Formative	Misc.	5 / 5	5 / 5	100.00%		08/17/2016	08/17/2016	Yes
2	"All About Me" Collage Date Assigned: 08/17/2016 Due Time: Long Description:	Formative	Projects	75 / 100	75 / 100	75.00%		08/22/2016	08/22/2016	Yes
3	[REDACTED]									
4	[REDACTED]									
5	[REDACTED]									
6	Midwestern States Quiz Date Assigned: 09/07/2016 Due Time: Long Description:	Formative	Tests/Quizzes	13 / 13	13 / 13	100.00%		09/09/2016	09/09/2016	Yes

Category	Points	Max	Perc	Mark
Interactive Notebook	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Tests/Quizzes	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Projects	148.25	205	72.31%	C-
Misc.	5.00	5	100.00%	A+
Total	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

Transfer Grade

Aeries Version 7.16.10.21

Copyright © 1995-2016 Aeries Software. All Rights Reserved.

*Gradebook
Libro de
calificaciones*

Attendance & Test Results

Asistencia y Resultados de Exámenes

- You can view the attendance of the student under the "Attendance" tab or on the Home page
- You can view all test results under the "Test Scores" tab or on the Home page
- Usted puede ver la asistencia de su estudiante bajo la pestaña "Asistencia" o en la página principal.
- Usted podrá ver los resultados de los exámenes debajo de la pestaña "Puntaje de Exámenes"

Attendance Summary												
Code	Description	All	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I	Ill	2				1	1	2	2	3	3	
L	TRDY/EXLVE	0			1				1			
TOTALS												
	EXCUSED	2	0	0	0	1	1	2	2	3	3	0
	UNEXCUSED	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Most Recent Test Results		
Test	Taken	Result
SBAC Print		
██████████	05/2016	Standard Not Met
██████████	05/2016	Standard Nearly Met

Students You Have Access To		
Student	Grade	School
██████████	█	PREUSS SCHOOL UCSD
██████████	█	PREUSS SCHOOL UCSD

+

•

○

Scholar Spotlight

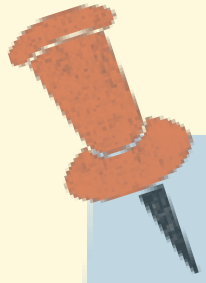


3 Raffle / 3 Rifas



Raffle #3 among people who are in attendance at this meeting. Must be present to win

Rifa #3 entre las personas que están presentes en esta reunión. Deben estar presentes para poder ganar.



Thank you for joining us!

Gracias por acompañarnos!

